

鴻福堂
HUNG FOOK TONG

30
週年
ANNIVERSARY

秋嚐 滋潤盛宴

AUTUMN!



圖片均為烹調後之參考效果
實際產品請參照實物，不含圖片食物餐具

真心製造 · 自然流露

秋嚐 滋潤盛宴

AUTUMN!

秋天悄悄的來了，一早一晚開始感覺到寒意。

「秋高氣爽」－秋天正是整年中**最寫意的季節**，真的要**好好地享受**大自然這天賜的**禮物**。

秋天之所以「清爽」，其中一個原因是由於氣候漸變乾燥，我們與外界接觸的皮膚、口鼻、咽喉等亦明顯感覺到乾燥，可見我們身體內部同樣會受

這種變化影響。這個時節我們的肺部較為脆弱，最易受燥邪侵襲而受傷害。故中醫認為秋季要注意養護肺臟，亦是調理滋養肺部的好時機。

為了迎接這個秋天，我們採用了具滋潤功效的蜂蜜、提高機體代謝的黃耳、增強免疫力的舞茸及滋肺補腎的蟲草花等矜貴時令食材，稟守無添加的精神，精心製作了一系列潤燥、滋養的自家湯和甘露。與大家一同享受美味養生，滋養身體每一處。



咳

甜蜜滋潤 秋遊之旅

秋天嘅風景真係好靚呀！

爸爸

媽媽

所以秋天又叫做「金秋」，因為豐收時成片稻田都係金黃色，好浪漫呀！不過秋天容易口乾，皮膚又乾燥，記得勤幫身體「補水」呀！

咁食也可以滋養又潤燥呢？

我已經準備好晒多款滋潤嘅食材喇！

* 金秋滋潤三寶 *

黃耳

含有礦物質、維生素、膠質等多種營養成分，**有助提高身體機能、抗衰老、降膽固醇。**

舞茸

係好珍貴嘅藥食兩用菇類，**有助降血糖。**



蜂蜜

有滋養潤燥、清腸排毒嘅功效。

咁今晚就等你整返碗調補五臟、養顏活膚嘅**黃耳蟲草花淮山蓮子豬腱湯**俾我地一家潤潤喇！

秋日養生

小貼士

由日常生活開始...

衣

- 衣服質料柔軟、保暖，外套隨身，適當時加減衣物
- 秋天陰氣漸長，宜忍涼，有助避免衣多汗出外泄津液

食

- 多飲當造的水果飲品或湯，如秋梨、蘋果、提子、栗子，養陰生津
- 秋天要注重肺臟保健，可選清肺潤肺的沙參、玉竹、無花果及海底椰
- 多飲合時令材料煲成的湯水，既可補水又美味，亦可調理身體
- 秋燥易傷津液，秋天要注意少食辛辣、煎炸、燒烤食物

運動

- 秋天應早睡早起，多作深呼吸，是養肺的一個極好方法
- 可多到郊外、郊野公園去爬山、登高，既可鍛鍊身體，又可調節情緒
- 秋天運動應避免大汗淋漓，以免津液受損



秋日 滋潤湯水

\$53

清肺益腸

新

金華火腿菜膽素翅雞湯 (附湯料)

功效：菜膽能消內熱，益胃腸，潤肺消痰，含豐富纖維，有助通利腸胃。配以甘香濃郁的金華火腿和益氣養血的雞肉一同熬煮，令味道更鮮美。此湯清腸潤肺、養顏滋潤，適合一家大小飲用。

最啱您 口乾、乾咳



新

黃耳竹笙冬菇粟米羹 (附湯料)

功效：黃耳含有礦物質、維生素、膠質等營養成份，有助提高代謝機體、抗衰老、降膽固醇，以及提高肝臟解毒功能；此湯還配合竹笙、冬菇、粟米，既可補氣養陰，潤肺止咳，又能健脾開胃，有促進腸胃蠕動。

最啱您 咽喉乾涸、胃口欠佳

\$53

生津養胃



新

瑤柱響螺百合甘粟豬腱湯 (附湯料)

功效：瑤柱有滋陰補腎、和胃調中之功效，響螺則滋陰清肝；百合、淮山善入心肺，具有補中養胃、潤肺止咳作用；再加健脾化濕的蓮子、薏米、甘筍、粟米、陳皮一同熬煮，此湯清潤健脾、容易吸收，最適合一家大細秋天飲用。

最啱您 腸胃虛弱、痰多

\$53

清潤健脾



新

黃耳蟲草花淮山蓮子豬腱湯

功效：黃耳含有礦物質、維生素、膠質等營養成份，有提高機體代謝、抗衰老、降膽固醇作用，亦有助提高肝臟解毒功能，防病健身；配合蟲草花、淮山及蓮子，有助護肝補肺滋腎、健脾祛濕、寧心安神，此湯既調補五臟、寧心安神，更養顏活膚。

最啱您 面色暗啞、睡眠欠佳

\$53

調補五臟



新

日月魚金銀菜龍皇杏豬腱湯

功效：日月魚能清肝益肝，且為湯水提鮮；金銀菜有清熱潤燥功效，白菜是秋冬當時得令菜，有助解熱除煩，利水祛濕，疏通腸道；乾、鮮白菜配龍皇杏潤肺化痰。此湯清肺潤燥、除煩利水，最適令秋冬乾燥季節飲用。

最啱您 皮膚乾燥、乾咳

\$53

清熱潤肺



新

龍利葉枇杷葉羅漢果象拔蚌豬腱湯

功效：象拔蚌含豐富的蛋白質，具有維持鈉鉀平衡，消除水腫，提高免疫力作用；龍利葉、枇杷葉、羅漢果、南北杏皆能清熱潤肺，治肺燥咳嗽；沙參、玉竹、雪梨，潤燥生津止渴。此湯清燥潤肺、化痰止咳，是秋天護肺好湯水。

最啱您 咽喉乾涸、乾咳

\$53

清燥潤肺



新

舞茸竹笙雞湯

功效：舞茸是很有價值的藥食兩用菇類，有降血糖，增強免疫力，被視作廣效之保健食品；配上清潤、補虛的竹笙同熬雞湯，此湯濃而不膩，淡而不薄，並有助調節三高、增強免疫力。

最啱您 脾胃虛弱、抵抗力弱

\$53

清潤健脾



秋日 滋潤飲品

\$26
清燥潤肺

新 南北沙參玉竹紅薏米雪梨蜜
功效：清燥增液、潤肺生津
最啱您 咽乾喉涸、皮膚乾燥



\$28
滋養肌膚

新 燕窩抹茶紅豆甘露 (季節限定)
功效：益氣健脾、滋養肌膚
最啱您 皮膚乾燥



\$26
護肝健胃

新 玫瑰花粉蜂蜜蘋果茶
功效：解鬱護肝、益胃養顏
最啱您 情緒不舒、消化欠佳



\$28
補血生津

新 智利紅樹莓巨峰提子蘆薈甘露
功效：補血健脾、生津通便
最啱您 臉色欠佳、口乾、大便乾燥



\$26
清熱宣肺



\$28
益心養脾



新 桑葉菊花羅漢果茶 (季節限定)
功效：清熱利咽、化痰止咳
最啱您 咽乾身熱、輕微咳嗽

新 香蕉燕麥奶露
功效：益心養脾、益腸通便
最啱您 皮膚乾燥、脾胃虛弱

廿四節氣
養生小貼士

寒露...10月8日

宜潤肺潤燥

寒露時節，寒意乍現，秋燥兼寒氣容易傷害肺部。建議多飲益肺潤肺、生津潤燥的飲品湯水。

[推介] 潤肺化痰川貝枇杷雪梨茶
清燥潤肺龍利葉枇杷葉羅漢果象拔蚌豬腱湯

霜降...10月23日

宜強健體質

時值深秋，氣溫明顯下降，冷氣凝為寒霜降於大地，頻繁出現流感，鼻敏感、哮喘易發作。要注重增強體質，強健身體，多飲保健飲品湯水。

[推介] 清燥潤肺南北沙參玉竹紅薏米雪梨蜜
養陰潤燥麥冬雪梨沙參玉竹響螺湯(附湯料)

立冬...11月7日

宜加強營養

秋冬之交，西北風漸起，人體轉趨平靜，為「冬藏」作準備。宜加強營養，多飲各種肉湯和補氣潤肺的飲品。

[推介] 健脾補血桂圓紅棗露
清潤健脾舞茸竹筴雞湯

秋日滋養妙法

秋天常見情況	功效	產品推介
喉嚨乾澀不適、乾咳	潤肺化痰	金華火腿菜膽素翅雞湯(附湯料)/川貝枇杷葉鱸魚肉湯/霸王花無花果南北杏響螺湯/日月魚金銀菜龍皇杏豬腱湯/龍利葉枇杷葉羅漢果象拔蚌豬腱湯/川貝枇杷雪梨茶/粒粒鹹柑桔/蜂蜜柑桔桂花茶/桑葉菊花羅漢果茶(季節限定)/海底椰川貝枇杷膏
皮膚乾燥	滋養潤燥	麥冬雪梨沙參玉竹響螺湯(附湯料)/黃耳竹筴冬菇粟米羹(附湯料)/黑松露花膠象拔蚌響螺湯(附湯料)/花膠響螺煲竹絲雞湯/花生木瓜響螺南北杏豬骨湯/燕窩抹茶紅豆甘露(季節限定)/栗子花生露/燕窩蓮子百合蛋白奶露/花膠冰糖雪耳甘露/竹筴雪耳鮮椰露/南北沙參玉竹紅薏米雪梨蜜/鮮甘蔗汁/玫瑰花粉蜂蜜蘋果茶
脾胃虛弱、抵抗力低	健脾補肺	瑤柱鮑魚響螺花菇雞湯(附湯料)/杏汁金腿豬蹄湯(附湯料)/瑤柱響螺百合甘栗豬蹄湯(附湯料)/黃耳蟲草花淮山蓮子豬蹄湯/舞茸竹筴雞湯/香蕉燕麥奶露/桂圓紅棗露
感冒/咳嗽初起	拜拜流感	風熱感冒茶/風寒感冒茶/風熱咳嗽茶/風寒咳嗽茶

拜拜
流感推介

風寒・風熱知多D

中醫認為風邪是外感致病中最重要病因，因風是百病之長，其性輕揚開泄，善行數變，故具有發病急、來去迅速、遊走不定的特點，更會引起發熱、頭痛、出汗、鼻塞流涕等不適。

想知道自己係風寒感冒定風熱感冒？又或者係風寒咳嗽定風熱咳嗽？參考以下特徵比較啦！

特徵比較	風寒感冒	風熱感冒	風寒咳嗽	風熱咳嗽
頭痛特點	感覺沉重、痛連後頸、遇風特別疼痛	脹痛或劇痛		
身體	常感疼痛	感熱		
怕風怕凍	嚴重	較輕		
打噴嚏、鼻涕	較稀	稠及黃	較稀	稠及黃
咳嗽	聲沉及長	音高及短促	聲沉及長	音高及短促
痰	較稀及白色	稠及偏黃	較稀、淡及呈白色	稠、濁及偏黃
咽喉	痕癢	疼痛	痕癢	疼痛
出汗	無	有	無	有
口渴	少見	常見	少見	常見
產品	風寒感冒茶	風熱感冒茶 國家認定秘方編號145	風寒咳嗽茶	風熱咳嗽茶
功效	• 疏風解表 • 宣肺散寒	• 疏風散熱 • 解表消滯	• 宣肺散寒 • 舒緩氣管不適	• 宣肺清熱 • 舒緩氣管不適

主要徵狀

其他常見徵狀

秋季產品知多D

睇吓以下產品適合您嗎？✓適合 ✗不適合 ◯慎用*

產品	懷孕初期 (0-3個月)	懷孕中期 (4-6個月)	懷孕後期 (7-10個月)	產後	月經期間	長者及 3-12歲兒童
清心潤肺霸王花無花果南北杏響螺湯	✓	✓	✓	✓	✓	✓
養陰潤燥麥冬雪梨沙參玉竹響螺湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
健脾開胃花生木瓜響螺南北杏豬骨湯	✓	✓	✓	✓	✓	✓
滋養調補黑松露花膠象拔蚌響螺湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
生津養胃黃耳竹筴冬菇粟米羹(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
清潤健脾瑤柱響螺百合甘栗豬蹄湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
清肺益錫金華火腿菜膽素翅雞湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
調補五臟黃耳蟲草花淮山蓮子豬蹄湯	✓	✓	✓	✓	✓	✓
清熱潤肺日月魚金銀菜龍皇杏豬蹄湯	✓	✓	✓	✓	✓	✓
清燥潤肺龍利葉枇杷葉羅漢果象拔蚌豬蹄湯	◯	✓	✓	✓	✓	✓
清潤健脾舞茸竹筴雞湯	✓	✓	✓	✓	✓	✓
滋養肌膚燕窩抹茶紅豆甘露(季節限定)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
補血生津智利紅樹莓巨峰提子蘆薈甘露	◯	✓	✓	✓	✓	✓
益心養脾香蕉燕麥奶露	✓	✓	✓	✓	✓	✓
潤膚養顏栗子花生露	✓	✓	✓	✓	✓	✓
健脾補血桂圓紅棗露	✓	✓	✓	✓	✓	✓
清熱宣肺桑葉菊花羅漢果茶(季節限定)	◯	✓	✓	◯	✓	✓
清燥潤肺南北沙參玉竹紅薏米雪梨蜜	◯	✓	✓	✓	✓	✓
護肝健胃玫瑰花粉蜂蜜蘋果茶	✓	✓	✓	✓	✓	✓
潤燥生津鮮甘蔗汁(季節限定)	✓	✓	✓	✓	◯	✓
滋養潤燥椰汁香芋糖水	✓	✓	✓	✓	✓	✓
祛風滑腸番薯糖水	✓	✓	✓	✓	✓	✓

*視乎個別情況，如有任何疑問，請諮詢閣下的家庭醫生

圖片只供參考，實際內容請參照實物，不含圖片食物餐食



掌生穀粒

為台灣依舊美好的人事物，掌聲鼓勵。

掌生穀粒，用國語唸出來，是掌聲鼓勵的諧音。

始自2006年，來自台灣的掌生穀粒用盡一切氣力，透過平凡平實平常的農產品，想傳達的真正價值，是台灣人的生活風格：這包括了歷史的文化風霜、地理的風土條件、人文的感官飛揚，以及最重要的是一台灣人對待土地的友善態度。

原來，掌生穀粒是一個販賣「台灣生活風格」的品牌。媒介是來自土地上的一也許無常、也許不完美、也許有遺憾…而所以真實的農業作品。

農作物的價值不只是飽足口腹的糧食，它是天地人感情交流後的大地創作。當我們回頭望時，一定要，看見初衷。

四大產品優勢

一. 產源

重視產品與產地之間的聯繫關係，確保來源清楚。

二. 食品安全

全線掌生穀粒蜂蜜皆有SGS驗證

三. 設計

將與自然共好的理念放入包裝設計發想，屢獲國際設計大獎。

四. 限量

全系列產品皆為限時、限地、限量供應。



蜜源

是沒有被電波干擾的原始林區，選擇台灣純淨的園地，不會有觀光客、丟棄的飲料，確保蜜蜂食的都是來自大自然的糖份。

** 全線掌生穀粒的蜂蜜皆有SGS驗證**



兩種養蜂方式

定地養蜜——山茶蜜、月桂蜜、百卉蜜

自然熟成的採蜜方式 保留最多酵素

最古老原始的採蜜法：靠蜜蜂奮力搗翅將蜂蜜除水，令水分下降到20%時，蜜蜂便會吐蠟封住蜂巢。

不會為了加速蜜的熟成過程而將蜂巢溫度調高，而是待蜂蜜含水率自然降至約20%左右才進行取蜜，雖然需多花3倍時間，但可令蜜的酵素得以保留。



轉地養蜜——桂花蜜、百草蜜、文旦蜜、荔枝蜜、厚皮香蜜

低溫熟成的採蜜方式 不易讓養份流失

精通花期时序的養蜂人，透過轉地方式(每年路線不固定)游牧採蜜，載著小蜜蜂到台灣各個純淨的果園和花草原。把花兒最絢麗華美的風味趕緊用手工低溫炊熟保存。



生髮潤燥
順氣除痰



文旦蜜

Pomelo Honey

\$218

蜜色澄黃清透，吐露著柚皮、檸檬等新鮮柑橘香氣，入口有細緻蜜香，藏帶微微果酸餘韻是一大驚喜。

採收產地：台灣花蓮 | 蜜源品種：文旦花

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



適合胃寒
身體虛弱者



荔枝蜜

Lychee Honey

\$218

晶亮剔透的淡蜜色，聞到了醉人的木質香氣，淺抵一股清甜味，尾韻微帶酸度的荔枝蜜。

採收產地：台灣高雄 | 蜜源品種：荔枝花

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



化痰止咳
潤肺利咽



百草蜜

Winter Herbal Honey

\$218

深大地色系蜜色，混合百草的豐富香氣，帶有微妙的青草味，蜜色和口感皆綿密如泥，吃進嘴裡後甜度明顯綻放，非常濃稠綿密。

採收產地：台灣台東 | 蜜源品種：台灣原生百草

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



滋陰養顏
清涼退火



百卉蜜

Hundred Flower Honey

\$268

蜜味溫和，不譁眾取寵，溫潤的香氣和剛剛好的甜度，最適合初嚐蜜者。

採收產地：台灣南投 | 純淨魚池山林 | 蜜源品種：台灣原生百花

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



Tips:

- 以乾淨(不帶水分)的湯匙直接挖取食用
- 結晶的蜜仍然美味，飲用時先以少量的水將它溶解攪勻後再加水調濃淡
- 切勿用熱水沖泡! 會破壞蜜中含的天然酶及營養成分

秋季補氣



桂花蜜

Osmanthus Fragrans Honey

\$218

桂花在夏末初秋盛開，柔黃色的蜂蜜結晶有青草氣味，在咀裏轉化成花香芬芳。口感綿密細緻，甜度溫潤恰到好處。

採收產地：台灣台東 | 蜜源品種：桂花

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



潤喉通腸



月桂蜜

Cinnamomum Honey

\$268

採自台灣高山枝頭三月初開的原生月桂花，花粉與葡萄糖含量豐富，是自然熟成的結晶蜜。

採收產地：台灣南投 | 純淨魚池山林 | 蜜源品種：台灣原生肉桂

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



補中益氣
增強體力



厚皮香蜜

Ternstroemia Honey

\$218

在台灣被譽作「蜜中之王」的厚皮香蜜。一入口清香撲鼻，化開在口中散出木質尾韻餘留喉間。

採收產地：台灣台東 | 蜜源品種：厚皮香花

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



安眠寧神



山茶蜜

Camellia Honey

\$268

甜度相當高，古老的智慧即拿它來蜜漬食物，除了增加食物的美味還有保存防腐功效。

採收產地：台灣南投 | 純淨魚池山林 | 蜜源品種：山茶與木荷花

規格：250克/G

安心宣言：從未使用抗生素、動物用藥



哪裡買?

訂購即上: <https://online.hungfooktong.com/> | 顧客服務專線: 2997 6811 | 購物滿港幣\$300以上免運費 |





全新包裝上市

金裝奶茶

少甜·配方



全新包裝金裝奶茶（少甜配方）（310毫升）
現於各大便利店、超級市場及士多辦館有售。

關鍵時刻

【生產部篇】

鴻福堂管理學院每年都會舉辦《關鍵時刻》，讓寫字樓同事到分店實習，體驗不同的工作崗位，加深對其他部門的了解。今次決定轉移陣地，到鴻福堂的「心臟地帶」——生產部，體驗一下生產廠房的生活！



炎炎夏日，超過100位寫字樓同事分批來到生產部參與不同產品生產線的工序，包括樽裝飲品、龜苓膏、自家湯包，甚至協助清潔爐具等，服務總時數達600小時。是次的實習為同事留下深刻感受，不僅體會到生產部員工的辛勤及專業精神，更了解不同產品背後所花的時間和心思。



眾裡尋她/他

✉ cs@hungfooktong.com.hk

多謝您的
寶貴意見，讓我們
做得更好！

主題：讚揚西九龍中心分店同事

顧客曾小姐透過電郵讚揚西九龍中心分店同事的細心服務和誠懇助人的態度。

曾小姐於7月13日到分店選購一支竹蔗蘆薈馬蹄露，付款時店員見她腹部隆起，經詢問後確實懷孕就提醒她孕婦不適合飲用蘆薈馬蹄露，並推介其他產品。臨走時店員還向曾小姐推介豬腳薑醋禮卡，省時又方便。離開時店員更叮囑小心慢行，令她感到非常窩心，因此留下深刻印象。



您的聲音，是我們不斷推動向前的動力，亦是對我們同事的一份鼓舞。歡迎來函分享您對我們產品或服務的寶貴意見及難忘經驗，請連同個人資料（姓名、地址及聯絡電話）寄到香港新界大埔工業邨大景街11號鴻福堂集團或電郵至cs@hungfooktong.com.hk；來函一經刊登，將會獲贈精選禮品乙份。

鴻福堂入選 美食車先導計劃



香港美食車先導計劃 烹飪挑戰賽



由旅遊事務署統籌的美食車先導計劃已公布入選名單，經過兩個階段的遴選程序，鴻福堂成功脫穎而出，獲得美食車經營權。鴻福堂將以「花膠瑤柱羹」為招牌菜，一方面保留中式湯品的傳統，同時有香港小食「碗仔翅」的風味。美食車的概念創新、有趣，鴻福堂希望未來以流動草本餐車的創新形式，向更多本地消費者及外來遊客介紹品牌健康天然的形象。

支持 「漂書節2016」 分享愛書 交換知識



鴻福堂在剛過去的暑假與大家齊齊分享閱讀樂趣！鴻福堂全力支持「漂書節2016」，於淘大商場、九龍站及大埔墟站分店放置漂書收集箱，活動以「放一本，拾一本」的方式，將收集得來的書籍於青年廣場開放給大家閱讀，既環保，亦可鼓勵青年人無論在哪裡也與書為伴，閱讀無間斷！



停止浪費、解決飢餓 惜食鴻人派飯餐 傳關懷



鴻福堂鼓勵大眾珍惜食物，最近就和小實慈善基金轄下的惜食堂合作，不僅捐出百多包「響螺雪耳蜜瓜雞湯」以支持其食物回收及援助計劃，更派出義工協助社區飯堂的工作。

當日，鴻福堂義工隊來到惜食堂的深水埗社區中心，為一眾有食物援助需要的「老友記」派發熱湯飯餐。飯菜的食材由本地飲食界捐贈，這些仍可安全食用的剩餘食材經中央廚房烹煮成營養均衡的熱飯餐，既減少浪費，亦可解決飢餓問題。見到數十名「老友記」享用自家湯後一致大讚「好味道」，同事亦倍感窩心，體驗到「施比受更為有福」。

「2016年中期純利」上升 25%



鴻福堂集團（股份代號：1446）8月底公布2016年中期業績，首六個月純利按年升超過兩成，毛利率亦增加至62.2%。管理層於業績簡介會向分析員介紹業績亮點及分享發展策略。

此外，鴻福堂已刊發2016中期報告，歡迎瀏覽香港聯交所或集團網站www.hungfooktong.com。



正品龜苓膏 Herbal Jelly

藥製

- 清熱解毒靈芝龜苓膏** \$60
Lucid Ganoderma Tortoise Plastron Jelly for Clearing Heat
國家認定秘方編號150 Intangible Cultural Heritage Formula 150
- 解毒除濕藥製龜苓膏** \$50
Herbal Tortoise Plastron Jelly for Removing Toxicity
國家認定秘方編號149 Intangible Cultural Heritage Formula 149
- 理肺化痰海底椰川貝枇杷膏** \$50
Chuan Bei, Sea Coconut and Loquat Jelly for Nourishing Lung
- 清熱除濕唧唧龜苓膏** \$30
Squeezing Tortoise Plastron Jelly for Clearing Heat

- 清熱消滯兒童唧唧龜苓膏** \$25
Children Squeezing Tortoise Plastron Jelly for Clearing Heat



理肺化痰
海底椰川貝枇杷膏

保健自家湯 Healthy Home-Made Soup

無添加味精

- 皇牌・滋補湯 Nourishing Soup**
- 滋陰補腎鮑參翅肚燉竹笙湯** (附湯料) \$70
Soup with Abalone, Sea Cucumber, Imitated Shark's Fin, Fish Maw and Bamboo Fungus for Nourishing
- 滋補美顏花膠響螺煲竹絲雞湯** \$53
Black Silky Chicken Soup with Fish Maw and Sea Whelk for Beautifying
- 滋陰潤肺花膠海底椰川貝百合豬腱湯** \$53
Pork Soup with Fish Maw, Sea Coconut, Chuan Bei and Lily Bulb for Nourishing Lung

食療・養生湯 Energy-Boosting Soup

- 強筋理肺川貝枇杷葉鱷魚肉湯** \$53
Crocodile Soup with Chuan Bei and Loquat Leaves for Nourishing Lung

四季・保健湯 Healthy Seasonal Soup

- 生津養胃黃耳竹笙冬菇粟米羹** (附湯料) 新\$53
Corn Soup with Yellow Fungus, Bamboo Fungus and Mushroom for Strengthening Stomach
- 清潤健脾瑤柱響螺百合甘粟豬腱湯** (附湯料) 新\$53
Pork Soup with Dried Scallop, Sea Whelk, Lily Bulb, Carrot and Maize for Moisturizing Dryness
- 清肺益腸金華火腿菜膽素翅雞湯** (附湯料) 新\$53
Chicken Soup with Chinese Ham, Cabbage and Imitated Shark's Fin for Moisturizing Dryness
- 滋養補虛瑤柱鮑魚響螺花菇雞湯** (附湯料) \$53
Chicken Soup with Dried Scallop, Abalone, Sea Whelk and Mushroom for Nourishing
- 補肺護肺杏仁金腿豬肺湯** (附湯料) \$53
Soup with Pork Lung, Apricot Kernel and Chinese Ham for Invigorating Lung
- 養陰潤燥麥冬雪梨沙參玉竹響螺湯** (附湯料) \$53
Soup with Radix Ophiopogonis, Pear, Radix Adenophorae, Rhizoma Polygonati Odorati and Sea Whelk for Moisturizing Dryness

- 滋養調補黑松露花膠象拔蚌響螺湯** (附湯料) \$53
Soup with Black Truffle, Fish Maw, Geoduck and Sea Whelk for Nourishing
- 調補五臟蟲草花淮杞花膠雞湯** \$53
Chicken Soup with Cordyceps Mycelia, Chinese Wild Yam, Wolfberry and Fish Maw for Nourishing Five Zang-organs
- 清潤健脾舞茸竹笙雞湯** 新\$53
Chicken Soup with Maitake Mushroom and Bamboo Fungus for Strengthening Spleen
- 調補五臟黃耳蟲草花淮山蓮子豬腱湯** 新\$53
Pork Soup with Yellow Fungus, Cordyceps Mycelia, Chinese Wild Yam and Lotus Seed for Nourishing Five Zang-organs
- 清熱潤肺日月魚金銀菜龍皇杏豬腱湯** 新\$53
Pork Soup with Asian Moon Scallop, Cabbage and Prunus Armeniaca L. for Moisturizing Lung
- 清潤潤肺龍利葉枇杷葉羅漢果象拔蚌豬腱湯** 新\$53
Pork Soup with Foliolum Sauroi, Loquat Leaves, Grosvenor Momordica Fruit and Geoduck for Nourishing Lung
- 健脾開胃花生木瓜響螺南北杏豬骨湯** \$45
Pork Bone Soup with Peanut, Papaya, Sea Whelk and Apricot Kernel for Strengthening Spleen
- 清心潤肺霸王花無花果南北杏響螺湯** \$45
Soup with Hylocereus Undatus, Fig, Apricot Kernel and Sea Whelk for Nourishing Lung

自家喜慶系列 Home-Made Joyous Series

- 補氣血雞煮酒** \$60
Cooked Chicken with Chinese Wine for Supplementing Blood and Qi
- 祛風補虛自家豬腳薑醋** \$60
Home-Made Stewed Pork Trotter and Ginger in Sweet Vinegar for Dispelling Wind and Strengthening
- 祛風補虛自家豬腳薑醋 (輕量版)** \$32
Home-Made Stewed Pork Trotter and Ginger in Sweet Vinegar for Dispelling Wind and Strengthening (Light)

自家湯款將不定期更新 The variety of soup are subject to be changed without prior notice.

自家涼茶 Healthy Herbal Tea

鮮製

傳統漢方・涼茶

Traditional Formula • Herbal Tea

- 清熱解毒廿四味** \$23
Bitter Herbs Tea for Clearing Heat
國家認定秘方編號143 Intangible Cultural Heritage Formula 143
- 清熱利濕雞骨草 (低糖)** \$23
Canton Abrus Herb Drink for Soothing Liver
國家認定秘方編號148 Intangible Cultural Heritage Formula 148
- 清肝明目夏枯草 (低糖)** \$23
Spica Prunellae Drink for Clearing Liver
國家認定秘方編號147 Intangible Cultural Heritage Formula 147
- 清熱利濕祛濕茶 (低糖)** \$23
Qu Shi Tea for Clearing Heat & Removing Dampness
國家認定秘方編號144 Intangible Cultural Heritage Formula 144
- 清熱明目銀菊露 (低糖)** \$23
Chrysanthemum Drink for Clearing Heat with Cooling Ingredients
- 清熱祛濕五花茶 (低糖)** \$23
Floral Herbal Tea for Removing Dampness
- 潤燥滑腸火麻仁 (低糖)** \$23
Hemp Seed Drink for Loosening Bowel
- 清熱祛濕龜苓茶 (低糖)** \$23
Herbal Tea with Tortoise Plastron and Rhizoma Smilacis Glabrae for Clearing Heat
- 清熱清肝夏桑菊 (低糖)** \$23
Drink with Spica Prunellae, Foliolum Mori and Chrysanthemum for Dispelling Dampness

草本功效茶

Healing Herbal Remedy • Functional Tea

- 風熱感冒茶** \$46
Cold Relieving Tea for Fever
國家認定秘方編號145 Intangible Cultural Heritage Formula 145
- 風寒感冒茶** \$46
Cold Relieving Tea for Chills
- 風熱咳嗽茶** \$46
Cough Relieving Tea for Fever
- 風寒咳嗽茶** \$46
Cough Relieving Tea for Chills

草本滋養・健康茶

Herbal Nourishment • Healthy Tea

- 清涼生津蘋果雪梨無花果茶** \$26
Apple, Pear and Fig Tea for Refreshing
- 理氣順喉粒粒鹹柑桔** \$26
Drink with Salted Mandarin for Moisturizing Throat
- 消暑開胃柑桔檸檬薏米** \$26
Drink with Mandarin, Lemon and Coix Seeds for Promoting Appetite
- 清心除煩菊花雪梨花旗蔘蜜** \$26
Drink with Chrysanthemum, Pear and American Ginseng for Clearing Heat

- 養陰清熱百合玉竹清補涼** \$26
Qing Bu Liang Drink with Lily Bulb, Rhizoma Polygonati Odorati for Moisturizing Dryness
- 化痰解膩蜂蜜柑桔桂花茶** \$26
Osmanthus Tea with Honey and Calamansi Lime for Reducing Sputa
- 潤肺化痰川貝枇杷雪梨茶** \$26
Pear Tea with Chuan Bei and Loquat Leaves for Nourishing Lung
- 清燥潤肺南北沙參玉竹紅薏米雪梨蜜** 新\$26
Honey drink with Radix Adenophorae, Radix Glehniae, Rhizoma Polygonati Odorati, Red Coix Seed and Pear for Nourishing Lung
- 護肝健胃玫瑰花粉蜂蜜蘋果茶** 新\$26
Apple Tea with Rose Pollen and Honey for Beautifying
- 潤燥生津鮮甘蔗汁** \$26
Fresh Sugarcane Drink for Moisturizing Dryness (季節限定)

調理機能・保健茶

Restoring Balance • Healthy Tea

- 化痰止咳川貝枇杷止咳茶 (低糖)** \$26
Cough Relieving Tea
國家認定秘方編號146 Intangible Cultural Heritage Formula 146
- 清肺潤燥川貝雪梨海底椰** \$26
Sea Coconut Drink with Chuan Bei and Pear for Clearing Heat and Moisturizing Dryness
- 潤肺止咳川貝百合海底椰** \$26
Sea Coconut Drink with Chuan Bei and Lily Bulb for Nourishing Lung
- 清熱宣肺桑葉菊花羅漢果茶 (無糖)** 新\$26
Drink with Foliolum Mori, Chrysanthemum and Grosvenor Momordica Fruit for Clearing Heat (季節限定)



清熱宣肺
桑葉菊花羅漢果茶

自家有營果汁 Home-Made Juice

- 健胃消食芒果菠蘿汁** \$18
Mango and Pineapple Juice for Strengthening Stomach
- 解熱開胃鮮橙士多啤梨蘋果汁** \$18
Orange, Strawberry and Mixed Fruit Juice for Clearing Heat
- 保肝健胃紅菜頭蘋果汁** \$18
Beetroot and Apple Juice for Strengthening

滋潤甘露 Nourishing Deluxe Drinks

- 美味健胃楊枝甘露** \$26
Mango Deluxe for Strengthening Stomach
- 健胃益腸蘆薈楊枝甘露** \$28
Mango Deluxe with Aloe Vera for Strengthening Stomach
- 生津潤燥竹蔗蘆薈馬蹄露海底椰** \$28
Drink with Sugar Cane, Aloe Vera, Water Chestnut and Sea Coconut for Moisturizing Dryness
- 滋補養顏花膠冰糖雪耳甘露** \$28
Drink with Fish Maw, Rock Sugar and Snow Fungus for Nourishing
- 潤肺潤腸川貝杏仁露** \$28
Chuan Bei and Almond Drink for Nourishing Lung and Cleansing Bowel
- 潤燥養陰竹筴雪耳鮮椰露** \$28
Coconut Milk Drink with Bamboo Fungus and Snow Fungus for Moisturizing Dryness
- 滋養潤燥椰香紫米露** \$28
Drink with Black Glutinous Rice and Coconut for Nourishing
- 寧神養顏燕窩蓮子百合蛋白奶露** \$28
Drink with Bird's Nest, Lotus Seed, Lily Bulb, Egg White and Whole Milk for Nourishing
- 滋養肌膚燕窩抹茶紅豆甘露** 新 \$28
Drink with Bird's Nest, Matcha and Red Bean for Beautifying
- 補血生津智利紅樹莓巨峰提子蘆薈甘露** 新 \$28
Drink with Chile Raspberry, Kyoho Grape and Aloe Vera for Moisturizing Dryness
- 益心養脾香蕉燕麥奶露** 新 \$28
Banana and Oats with Milk Drink for Nourishing
- 潤膚養顏栗子花生露** \$28
Drink with Chestnut and Peanut for Beautifying
- 健脾補血桂圓紅棗露** \$28
Drink with Longan and Red Date for Supplementing Blood
- 滋潤養顏北海道牛乳百合木瓜露** \$28
Papaya Drink with Hokkaido Whole Milk and Lily Bulb for Nourishing

鮮磨豆漿 Fresh Soybean Milk 有機豆

- 益心排毒燕麥有機豆漿(低糖)** \$15
Organic Soybean Milk with Oats for Expelling Toxicity

圖片只供參考，實際內容請參閱實物，不盡圖片食物與實物有別。The prices of Healthy Home-Made Soup, Herbal Tea and Nourishing Deluxe Drinks are not applicable to Lo Wu and Lok Ma Chau. 部份產品直接不適用於屯門醫院分區，詳情請參閱店內宣傳品。The prices of selected products are not applicable to Tuen Mun Hospital Branch. Please refer to in-store promotion materials.

以上為中醫的專業意見，如有任何疑問，請諮詢閣下的家庭醫生。 The information provided by practitioner of Chinese medicine. Please consult doctors for further enquiries.

企業客戶專享優惠 如顧客大量訂購本單張之產品，請致電業務拓展部查詢：3651 2267 或 電郵至 corporalsales@hungfooktong.com

自家甜品 Home-Made Dessert

- 滋潤養顏手磨杏仁蛋白茶** \$24
Hand-Made Dessert with Apricot Kernel and Egg White for Nourishing
- 潤肺潤腸杏汁木瓜雪耳糖水** \$22
Dessert with Almond, Papaya and Snow Fungus for Nourishing
- 烏髮潤腸首烏御皇芝麻糊** \$22
Dessert with Radix Polygoni Multiflori, Coconut and Black Sesame for Strengthening Hair
- 補血養顏桑寄生紅棗蓮子蛋茶** \$22
Dessert with Herba Taxilli, Red Dates, Lotus Seed and Egg for Supplementing Blood
- 祛風滑腸番薯糖水** \$22
Dessert with Sweet Potato for Dispelling Wind
- 滋養潤燥椰汁香芋糖水** \$22
Dessert with Coconut Juice and Taro for Nourishing
- 清潤養顏竹白果蛋花糖水** \$18
Dessert with Bean Curd Sheet, Ginkgo and Egg for Beautifying
- 寧心健脾蓮子百合紅豆沙** \$18
Dessert with Red Bean, Lotus Seed and Lily Bulb for Calmer Mind
- 清熱解毒海帶綠豆沙** \$18
Dessert with Mug Bean and Kelp for Clearing Heat

自家粥品 · 飯麵 Home-Made Congee · Rice · Noodle

- 滋陰養血鮑魚雞粥** \$32
Congee with Abalone and Chicken for Nourishing Yin
- 健脾益胃粟米南瓜瘦肉粥** \$26
Congee with Corn, Pumpkin and Pork for Strengthening Spleen
- 健脾益腸皮蛋瘦肉粥** \$26
Congee with Preserved Egg and Lean Pork for Strengthening Spleen
- 養胃益氣鮮白果瑤柱粥** \$18
Congee with Fresh Ginkgo and Dried Scallop for Strengthening Stomach
- 家鄉炒米粉 / 豉油皇炒麵** \$20
Fried Rice Noodle / Fried Noodle
- 番茄濃湯雞菜綠絲粉** \$25
Fusilli in Soup with Tomato and Vegetable
- 冬菇蝦米雞絲湯銀針粉** \$25
Silver Needle Noodle in Soup with Mushroom, Dried Shrimp and Chicken
- 日式香菇雞柳炒麵** 新 \$25
Noodle with Mushroom and Chicken

提供多款自家蒸飯

包括紅米飯、燕麥飯等，健康有營，加熱即食方便！詳情請向店員查詢。
We have various healthy home-made rice including red rice and oats rice. It is convenient to serve after reheating. Please contact our staff for details.

我們誠邀您 / 您親友 加入鴻福堂成為前線員工

招聘熱線 / Whatsapp: 90461169 或
電郵至: recruit@hungfooktong.com.hk

鴻福堂為平等機會僱主，歡迎所有合資格人士申請各項職位。申請人所提供的資料絕對保密，並只作招聘有關用途。招聘過程完畢後，申請資料將被保留存檔6個月。凡應徵或面試後四星期內不獲通知者，一概作落選處理。



鴻福堂分店

香港 港島區

- | | | | | | |
|------|---------------------------------|------|------------------------|-----|-----------------|
| 香港站 | 香港站58號舖 (A出口) | 九龍城 | 啟德新發展區朗朗商場地下A018號舖 | 大圍站 | 大圍站53號舖 (A出口) |
| 灣仔 | 灣仔站58號舖 (A出口) | 九龍塘站 | 九龍塘站114號舖 (F出口) | 沙田 | 建城廣場2號舖 |
| 銅鑼灣 | 銅鑼灣站19-23號建康大廈地下2號舖 | 九龍塘站 | 九龍塘站202號舖 (近真光里) | 沙田 | 源豐商場2樓216號舖 |
| 銅鑼灣 | 銅鑼灣站E8號舖 (F出口) | 九龍塘 | 建新中心低層地下6號舖 | 沙田 | 寶富第一座一樓156號舖 |
| 炮台山 | 英皇道238號康澤花園地下A1號舖 (炮台山站出口) | 樂富站 | 樂富站7號舖 (A出口) | 沙田 | 沙田站10號舖 (A出口) |
| 北角 | 英皇道416-438號新都城大廈地下4A舖 (北角站B1出口) | 黃大仙 | 龍翔道136號黃大仙中心北翼二樓N214號舖 | 火炭 | 駿景廣場地下G66號舖 |
| 鰂魚涌 | 海灣街4-6號嘉樂大廈地下6號B8舖 | 慈雲山 | 慈雲山中心4樓409號舖 | 火炭 | 火炭站4號舖 (C出口) |
| 太古站 | 太古站G12號舖 (E出口) | 竹園 | 竹園商場2樓S221號舖 | 馬鞍山 | 恆安邨商場中心2樓218A號舖 |
| 西灣河站 | 西灣河站9號舖 (A出口) | 鑽石山站 | 鑽石山站19號舖 (B出口) | 馬鞍山 | 新港城中心2樓2053號舖 |
| 筲箕灣 | 寶文街2號海峰中心地下4號舖 | 彩虹站 | 彩虹站17號舖 (B出口) | 大學站 | 大學站3號舖 (巴士總站出口) |
| 杏花邨 | 杏花新邨地下G538號舖 | 九龍灣 | 牛頭角道77號海大商場一期地下G141號舖 | 大埔 | 大埔站3號舖 (售票處側) |
| 樂善 | 新翠商場3樓302號舖 | 牛頭角站 | 牛頭角站11號舖 (A出口) | 大埔 | 大埔超級中心2樓358號舖 |
| 小西灣 | 小西灣道28號藍灣廣場地下高層36B及37A號舖 | 觀塘站 | 觀塘站26號舖 (C出口) | 大埔 | 逸逸灣二期商場低層地下11號舖 |
| 金鐘 | 夏威道18號海富中心商場1樓43號舖 | 觀塘 | 翠屏北邨翠屏樓M1層8號舖 | 太和站 | 太和站5號舖 (廟內大堂) |
| 中環 | 天星碼頭中環7號碼頭上層0號舖 | 觀塘 | 茶果街88號麗港城商場地下13A號舖 | 粉嶺站 | 粉嶺站4號舖 (近售票處) |
| 上環站 | 上環站3號舖 (E出口) | 觀塘 | 秀茂街廣德3樓301B號舖 (即將開幕) | 粉嶺 | 花都廣場地下126號舖 |
| 鴨脷洲 | 鴨脷洲海怡半島海怡廣場西翼一樓108號舖 | 藍田 | 藍田商場地下6A號舖 | 上水 | 上水中心商場2樓2004號舖 |
| | | 油蔴地 | 油蔴地3號舖 (A出口) | 羅湖站 | 羅湖站K11號舖 (香港關口) |

香港 新界區

- | | | | |
|----|-----------------------------------|------|--------------------------------|
| 機場 | 香港國際機場2號客運大樓 | 東涌站 | 東涌站14號舖 (A出口) |
| 機場 | 香港國際機場1號客運大樓第7層離港大堂 (非禁區) 7T087號舖 | 東涌 | 富東商場商場地下20號舖 |
| | | 東涌 | 逸東商場地下32號舖 |
| | | 青衣 | 青衣城1樓171號舖 |
| | | 青衣 | 翠怡花園商場2期商場地下G33號舖 |
| | | 葵芳站 | 葵芳站7號舖 (C出口) |
| | | 葵興站 | 葵興站8號舖 (A出口) |
| | | 荃灣站 | 荃灣站1號舖 (A出口) |
| | | 荃灣 | 荃新天地1期地下 G42 號舖 |
| | | 錦上路站 | 錦上路3號舖 (D出口) |
| | | 元朗站 | 元朗站6號舖 (G出口) |
| | | 朗屏站 | 朗屏站22號舖 (B出口) |
| | | 天水圍站 | 天水圍站29號舖 (龍內B出口) |
| | | 天水圍 | 銀禧商場地下3號舖 |
| | | 天水圍 | 天水圍天澤商場地下2號舖 |
| | | 天水圍 | 天耀邨天耀商場地下L008號舖 |
| | | 兆康站 | 兆康站31號舖 (F出口) |
| | | 屯門站 | 屯門站32號舖 (A出口) |
| | | 屯門 | 屯門市廣場2期地下8A號舖 |
| | | 屯門 | 海翠花園海庭樓1樓53-54號舖 |
| | | 屯門 | 恒福廣場地下105號舖 |
| | | 屯門 | 屯門醫院日間醫療中心地下0017號舖 |
| | | 屯門 | 安定邨H.A.N.D.S A區1樓A-139至A-140號舖 |

中國 廣州市

- | | |
|-------|------------------------------------|
| 農講所站 | 廣州地鐵1號線農講所站NJ5-1-5S號舖 |
| 越秀公園站 | 廣州地鐵2號線越秀公園站YX-2-3S、4S號舖 |
| 海珠廣場站 | 廣州地鐵2號線海珠廣場站HZ-2-2S號舖 |
| 飛翔公園站 | 廣州地鐵2號線飛翔公園站FX-2-6S號舖 |
| 江泰路站 | 廣州地鐵2號線江泰路站JT-2-5S號舖 |
| 廣州南站 | 廣州地鐵2號線廣州南站XK-2-4S號舖 |
| 昌崗站 | 廣州地鐵2號線昌崗站CG-8-4S號舖 |
| 公園前站 | 廣州地鐵2號線公園前站KQ-GYQ-2-15S號舖 |
| 珠江新城站 | 廣州地鐵8號線珠江新城站ZJC-5-4S、5S號舖 |
| 鳳江站 | 廣州地鐵2號線三元里站SYL-2-8S號舖 |
| 三元里站 | 廣州地鐵1號線三元里站SYL-1-7S號舖 |
| 烈士陵園站 | 廣州地鐵1號線烈士陵園站LSLY-1-7S號舖 |
| 陳家祠站 | 廣州地鐵1號線陳家祠站CJC-1-1S號舖 |
| 動物園站 | 廣州地鐵5號線動物園站DWY-5-6S號舖 |
| 西咸站 | 廣州市荔湾区黃沙大道8號西咸站首層B090號舖 |
| 中華廣場 | 廣州市越秀區中山三路33號中華廣場3337號舖 |
| 華康廣場 | 廣州市天河區天河北路605號華康店1樓1020號舖 |
| 樂峰廣場 | 廣州市海珠區景泰路107號樂峰廣場永旺B284 (01-105)號舖 |

f 鴻福堂 Hung Fook Tong

顧客服務熱線 Customer Service Hotline : 2920 2206

www.hungfooktong.com

分店資料如有更改，恕不另行通知





鴻福堂APP

健康盡在「掌握中」



自家CLUB

即時查詢會員卡概況



草本e券 即時兌換

憑APP輕鬆兌換心水產品



e券輕鬆分享

分享給親友，製造貼心驚喜



網上購物

為你帶來精彩生活百貨



養生小知識

四季養生知識，盡在掌握



分店網絡

搜尋所在位置的附近分店

立即下載



即上會員專區
Scan it to visit member zone
網上增值·更輕鬆方便



立即關注 WeChat ID:

HFT-HK

自家CLUB第一手消息 JIKA CLUB News

鴻福堂 自家CLUB

自家CLUB 24小時報失熱線
Lost JIKA CLUB Member Card Reporting Hotline (24-Hour): 3500 2970

自家CLUB會員專區
JIKALUB Member Zone: www.hungfooktong.com/member

自家CLUB
JIKALUB